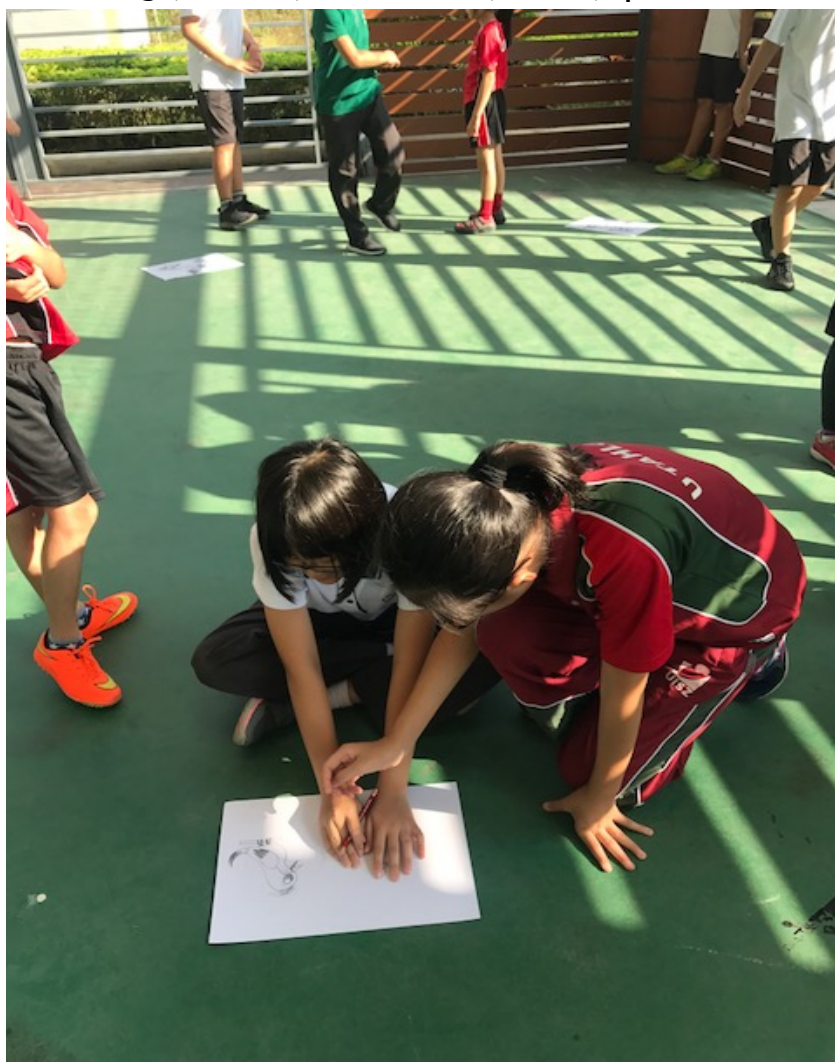


October 20<sup>th</sup>, 2017

## UISZ Community Summary Week 10

Dear UISZ Community,

The cooler temperatures and bustling activities have made it a most pleasant and productive week at UISZ. In the primary this week, we officially started Rotation 2 of CCAs. Staff has been able to offer a wide variety of CCA options this time; Football, Touch Rugby, Bocce Ball, Manga Art, Tai Chi, Cosmic Yoga, Kickball, Concert Choir, French, Spanish and Library Skills.



CCAs are an essential part of our curriculum, since they provide students with the opportunity to try something new which may then pique their interests in an area they have never been exposed to before. They follow our goal to educate the whole child.





During the upcoming week, our Year 6 students are fortunate to be attending a camp in Thailand. The students have been anticipating this trip all year. When asked what they were most excited about they shared: "I am excited to go whitewater rafting," "I am excited to be with other Year 6 kids from UISG," "I can't wait to see the elephants at the elephant sanctuary," "I want to eat Thai food," and "I am excited to see what the camp is like and to stay in a new place."

The students will be gone for one week, during which they will be participating in many new activities connected to their Unit of Inquiry and getting to make new friends from UISG Year 6. Updates and communication from the trip will be happening through Class Dojo and the Year level WeChat group.

In secondary this week, The "*Dynamics*" unit in Mr. Burleigh's Physics class really is very "*dynamic*" in scope as well as conceptual application, as forces are a fundamental part of our understanding of how the universe exists and what properties it will have in the future. Students have been exploring questions such as '*why do things move? Why, sometimes, don't they? How do we control or predict which will happen?*' Pictured below is Mr. Burleigh demonstrating the laws of inertia.



Students in Ms. St. Clair's MYP Film/Media Studies class have just finished producing their second film. The unit of inquiry has explored film as both a powerful communication medium and an art form. Students have been developing their skills so that they become adept in both interpreting film, and making film texts. Film students have been supporting school-wide media coverage with film and photography. In their next unit, students will plan and produce a film for the online ShakeMeUp Film Festival sponsored by the Prague Shakespeare Company.



This week we said thank you and goodbye to our 2016/2017 School Captains. We acknowledged their guidance, leadership and commitment over the past year. During the secondary assembly, they were presented with a memento that recognises their efforts in obtaining our school mission statement. Well done and thank you, Sara, Pedro, Zoe, Danny and Kiki.



Our next step in our student leadership programme, was to elect and inaugurate our new Student leaders. Each nominee had to address staff and students outlining why they were running for election, what their aims and objectives were for the year and opportunities for improvement.

Well done to Pei E, Linda, Carl, Joel and Cindy who, gave very mature, informative and well structured speeches.

The 2017/2018 School Captains are as follows:

School Captains: Pei & Linda

Service Captain: Joel

Arts Captain: Cindy

Sports Captain: Carl

We wish them the very best of luck in their new roles of responsibilities.







The Year 7&8 students went on a Chinese and Design field trip this week. They travelled to Wanda Plaza, Zengcheng where they participated in 3 Design Activities. These included presentation techniques in baking. Students were instructed by a professional cake designer in cookie design and icing methods for cupcakes.



Their next activity was time spent exploring the applications of virtual reality (VR) technology. They were given a private room with applications to test biology, skiing, archery and roller coaster design. Students had some time to try the games on offer too.



After lunch, all students learnt about pottery and ceramic design. They each had a private tutor, who guided them through the process. Students learnt how to prepare the clay and mould into multiple objects. Their final design is currently been sent to the kiln to harden.





The UISZ Cobra's finished off their volleyball season this week, demonstrating the power of a 'no quit attitude.' The girl's team won their game in 3 sets against ISD, with the boys winning 2 sets, but losing the decider by 2 points, 15-13. A big thank you to coach Angel for her amazing

influence and skill and our heartfelt thanks to Mr Baldwin, who has coached, motivated and inspired out students during this first part of our Cobra sport teams programme.



In boarding, the second cycle of INSPIRE kicked off this week with many highlights. Apart from a shift in the tutoring roster for our year 10-12 boarders, the year 7-9s have been involved in creative problem solving with Mr Baldwin, a film making competition with MsStClair, photography with Mr Power and creative story writing with Ms Doyle and Mr Holt as part of their INSPIRE rotation.





Our primary boarders have also been involved in a wide range of fun-inspired activities, including Halloween clay model-making, to improve the quality of their English communication skills.



**From the Heart of Dragon House**

**'It simply isn't a story worth telling if there aren't any dragons ...' (JRR Tolkien)**

As always, please don't hesitate to contact us regarding any questions or concerns you might have.

Warmest wishes,

**UISZ School & Boarding Community**



2017 年 10 月 20 日

## 增城誉德莱国际学校第10周教学工作总结

尊敬的增城誉德莱国际学校家长,

逐渐凉爽的天气和如常繁忙的学校活动让增城誉德莱国际学校的师生们本周过得分外地充实和愉快。小学部在本周正式地进入了课外活动的第二周期。老师们在这个周期提供给学生一系列的, 非常丰富多彩的课外活动选择; 其中包括足球, 英式橄榄球, 室外地滚球, 漫画艺术, 太极, 宇宙瑜伽, 儿童足球, 合唱, 法语, 西班牙语和图书馆工作相关技巧的课程辅导。



课外活动是我们课程项目的关键组成部分, 因为它提供给学生尝试新鲜事物的机会, 这样, 有助于帮助他们发掘他们的兴趣点所在。它遵循我校的教学目标: “全人教育”。





在下周，全体 6 年级的学生将会在老师的带领下，非常幸运地参加前往泰国的旅行。参加的学生们已经对于这次的旅行期待长达一年之久。当我们问及他们对于这次旅行最兴奋和期待的事情是什么，他们回答说：“我非常兴奋因为在这次旅行中我将会有机会尝试漂流”，有的学生则表示：“我非常兴奋因为在这次旅行中我们将会和广州誉德莱国际学校的 6 年级学生们一同前往，”，也有学生说：“我已经等不及要看看在泰国神殿的大象了，”而有的学生又说：“我要吃泰国的食物，”而有的则说：“我非常兴奋，那是因为我要体验一下在不同国度生活的滋味。”

学生们将会在泰国逗留长达一周的时间，在此期间，他们将会参加非常多的，与他们探索单元学习相关的活动，并且与广州誉德莱国际学校同龄的学生们成为非常好的朋友。关于这次旅行的最新信息，我校的相关老师将会通过 Dojo 软件工具与 6 年级的家长们的进行交流和分享。

在本周，中学部 **Burleigh** 老师在物理课上表现得非常地生龙活虎，那是因为他要为学生们以最生动的形式来引出一个“重力”的概念，由于重力是用于解释我们的宇宙何以存在，以及在将来，宇宙将会从性质上发生怎样的变化的一个非常重要的基础概念。学生们在课堂上问及以下的问题，例外：“为什么物体是会移动的？”，“为什么有时候，它们却是静止的？”，“我们将如何控制并且预测事物将会如何发展？”请看下图片 **Burleigh** 老师是如何向学生们展示何为惯性定律的。



中学初中部 **St. Clair** 老师的电影/媒体学习的学生们已经制作完成他们的第二部的电影。在这次的探索性单元中提及到：电影是一个非常强有力的传播媒介，并且同时也是一项艺术形式的呈现。学生们对于电影制作的技巧日渐成熟，对于如何诠释电影，和为所制作的电影加上电影文本更是非常地熟练。学习电影/媒体的学生们经常对于全校性的活动进行拍摄和录



影。在下一单元的学习中，学生们将会计划参与到由布拉格莎士比亚公司赞助的网上电影制作的活动。



在本周，我们要感谢并且和我校 **2016/2017** 学年度的学生会主席说再见了。我们在此承认他们在过去一年中，对于我校中学生所给予的帮助，指引和领导作用，以及他们在这一年里所作出的贡献。在中学部的全校集会上，我们给他们分别颁发了纪念品，来表扬他们在完成我校使命的过程中所作出的杰出贡献。你们都做得非常好，感谢你们，**Sara, Pedro, Zoe, Danny** 和 **Kiki**。



在我校下一步的学生领导选举项目中，是选出我们新一任的学生会主席。每一届的候选学生必须要在全体老师和同学面前作演讲，来分别说明为什么他们的参选目的，他们今年为学生服务的宗旨和目标，以及他们所认为自身有待改进的地方。**Pei E, Linda, Carl, Joel 和 Cindy**，你们都做得非常棒，因为你们给予了我们非常富有深度的，信息量大，并且结构良好的演讲。

**2017/2018** 学年度新一届的学生领导如下：

学生会主席: **Pei & Linda**

服务分部的主席: **Joel**

艺术分部的主席: **Cindy**

体育分部的主席: **Carl**

我们在此祝福他们在新任的学生领导岗位上好运，并且充分地发挥他们的领导作用，更好地为我校中学生们服务。





在本周，7，8 年级的学生们前往了他们的中文和设计课的短途旅行。他们到达了增城万达广场参加了 3 项有关设计的活动。其中包括了艺术烘焙的活动，学生们在专业蛋糕设计师的指导下设计和制作了蕴含了酥皮技术的纸杯蛋糕。







学生们下一项参与的活动是探讨虚拟现实技术的应用。他们在一间秘密的房间里尝试生物学的实验，以及滑雪技术，箭术，和云霄飞车的设计与应用。学生们还尝试了那里所提供的一些虚拟现实的游戏。





在午餐过后, 所有的学生们集合在一起学习有关陶瓷制品的制作与设计。每位学生都有一位私人的陶艺老师, 在他们制作陶瓷的过程中给予指引与帮助。学生们在学习如何准备黏土, 并且完成多项陶瓷制品的制作。他们最终的作品现在已经送往了干燥室使其风干变硬。







增城誉德莱国际学校的眼镜蛇运动队已经在本周完成了他们的排球运动季，并且向老师和同学们展示了我校排球队“永不放弃”的精神。女子排球队在对阵东莞文盛国际学校以 **3** 比 **2** 击败了对方的女子排球运动队。而我校的男子排球队先胜了 **2** 局，可是在最关键的那局，落后了 **2** 分。非常感谢女子排球队的教练 **Angel** 老师传授给我们女子排球运动员们的精湛的排球技巧，并且在此，由衷地感谢 **Baldwin** 老师对于我们眼镜蛇运动队项目第一部分排球运动队员们的辛勤训练，激励和对于我们运动员们的鼓舞。





在寄宿学校，第2周期的激发课程项目已经在本周展开，并且对于学生来说，非常具有吸引力。除了对于10-12年级的住宿生来说，有新一批的课外作业的辅导老师，7-9年级的住宿生们将会分别参与到 **Baldwin** 老师的创造性地解决问题课程，**StClair** 老师的电影制作比赛，以及 **Power** 老师所主办的摄影大赛，还有就是 **Doyle** 老师和 **Holt** 老师所共同举办的创作性故事写作课程。



在我校小学部的宿舍里，同样地为小学生们提供了广泛并且有趣的活动，这些活动包括了万圣节活动的模具设计与制作，这将有助于学生们英语口语交流能力的提高。



来自学生宿舍全体员工的心声

“如果在一个简单的故事中，出现了像龙一样的英雄人物，那么，即使这个故事再简单，也值得传颂...” (托尔金指环王)

一如既往地，如果您对于学校有任何的问题和担心，请您不要犹豫，联系我们。

最诚挚的祝福，

增城誉德莱国际走读和寄宿学校



2017 년 10 월 20 일

## 열 번째 주 UISZ 커뮤니티 활동 요약 안내문

존경하는 UISZ 커뮤니티 여러분께,

기온이 내려가고 있는 가운데 이번 주 역시 저희 UISZ 는 생산적이면서도 가장 즐겁고 분주하게 여러 활동을 하며 한 주를 보냈습니다. 이번 주에 초등학교 학생들은 두 번째 CCA 주기를 시작하였습니다. 교직원들은 학생들에게 축구, 터치 럭비, 잔디 볼링, 만화 미술, 태극권, 코스믹키즈 요가, 킥 볼, 콘서트 합창단, 불어, 스페인어 및 도서관 이용법 등 다양한 특별활동을 제공하였습니다.



CCA 는 학생들에게 새로운 활동을 시도해 볼 수 있는 기회를 제공하기 때문에 저희 수업 과정 중에 반드시 필요한 요소입니다. 이를 통해 학생들은 이전에 한 번도 접해본 적이 없는 분야를 경험해보고 새로운 관심을 가질 수 있는 분야의 활동을 해볼 수 있는 기회를 얻게 됩니다. 또한, 이는 전인 교육을 목표로 삼고 있는 학교 교육목표에 따른 것입니다.





다음 주에 저희 6 학년 학생들은 운이 좋게도 태국으로 캠프를 가게 되었습니다. 학생들은 일년 내내 이 캠프를 고대하고 있었습니다. 학생들에게 어떤 활동이 가장 흥미로운 지 묻자 학생들은 다음과 같은 의견을 공유해 주었습니다. "저는 급류 타기를 하게 되어 신나요", "저는 UISG 6 학년 친구들과 함께 참여하게 되어 재미 있을 것 같아요", "저는 코끼리 보호구역에 있는 코끼리들을 보고 싶어 견딜 수가 없어요." "저는 태국 음식을 먹고 싶어요", "저는 캠프가 무엇인지 체험하고 새로운 장소에서 머물러 볼 수 있게 되어 신나요."

학생들은 일주일 동안 캠프에 참여하게 되며 이 기간 동안 학생들은 학생들의 탐구 수업 과정과 연결되어 있고 UISG 에서 온 새 6 학년 친구들을 사귄 수 있는 다양하고 새로운 활동에 참여하게 될 것입니다. 이 캠프에 대한 소식은 Class Doko 와 학년별 위챗 그룹을 통하여 업데이트 되고 학부모님께 전달될 것입니다.

이번 주에, 중고등학교의 Mr. Burleigh 선생님은 물리 수업 시간에 "동역학" 수업 과정에서 어떻게 우주가 존재하는가와 이것이 미래에 어떤 속성을 갖게 될 것인가에 대한 학생들의 이해를 돕는 근본적인 요소를 학습하고 이에 대한 개념 적용과 개념의 범위에 대한 매우 "동적"인 수업을 하였습니다. 학생들은 "왜 사물은 움직이는가?, 때때로 왜 움직이지 않는가? 우리는 어떠한 일이 일어날 지 어떻게 예측하거나 통제할 수 있는가? 와 같은 질문들을 탐구해 왔습니다. 아래 사진들은 관성의 법칙을 설명하고 있는 Mr. Burleigh 선생님의 모습입니다.



Ms. St Clair 선생님의 MYP 영화/대중매체수업학생들은학생들의두번째영화제작을이제막마쳤습니다. 탐구수업과정에서학생들은영화를각각영향력있는소통매체와예술이라는형식으로학습하였습니다. 학생들은이과정을통해영화대본제작기술과영화해석능력을기르고이에대해능숙해졌습니다. 영화수업학생들은영화와사진을통해폭넓게학교에대한홍보를지원해주고있습니다. 다음수업과정에서학생들은프라하셰익스피어회사가후원하는온라인 ShakeMeUp 영화제에출품한영화를기획하고제작할것입니다.



이번 주 조례 시간에 저희 2016/2017 학생 회장단은 감사 말과 함께 아쉬운 작별 인사를 했습니다. 이 자리에서 지난 한 해 동안 회장단들이 보여준 안내 지도, 리더십과 헌신을 칭찬하였습니다. 중고등학교 조례 시간 동안에 회장단들은 저희 학교의 사명을 위해 노력해 온 것에 대한 노고를 인정하는 소정의 기념품을 받았습니다. 정말 수고 많았고 고마웠어요. Sarah, Pedro, Zoe, Danny, Kiki 학생!



학생 리더십 프로그램의 다음 단계로 새로운 회장단을 선출하고 구성하게 되었습니다. 각 후보자는 왜 후보에 지원했는지, 다음 해의 지향점과 목표는 무엇인지, 맡게 될 영역에 대한 개선안을 위해 어떤 기회를



창출할 것인지에 대한 생각을 교직원과 학생들 앞에서 설명하는 연설을 했습니다. 매우 성숙하고 유익했으며 잘 정리된 연설을 한 Pei E, Linda, Carl, Joel, Cindy 학생 모두 잘했습니다.

저희 2017/2018 학년도 회장단은:

학생 회장: Pei 학생과 Linda 학생

봉사 캡틴: Joel 학생

예술 캡틴: Cindy 학생

스포츠 캡틴: Carl 학생

새 회장단들이 자신의 새 역할에 책임감을 갖고 수행하고 그 일을 하는 가운데 큰 행운이 깃들기를 바랍니다.





7&8 학년 학생들은 이번 주에 중국어와 디자인 수업 관련 현장 체험 학습을 다녀왔습니다. 학생들은 정청 완다 광장에 가서 3 가지 디자인 활동에 참여하였습니다. 여기에는 제빵 표현 기술도 포함되어 있었습니다. 학생들은 쿠키를 디자인하는 것과 컵 케이크를 차갑게 하는 방법 등을 전문 케이크 디자이너에게 지도 받았습니다





다음 활동으로 학생들은 가상 현실(VR) 기술을 응용한 프로그램을 체험하는 것이었습니다. 학생들은 생물학, 스키, 양궁 및 롤러코스터 디자인을 체험해 볼 수 있는 응용 프로그램이 있는 개인적 공간을 제공 받았습니다. 학생들은 이 게임들을 즐길 수 있는 약간의 여가 시간도 가졌습니다.



점심 식사 후 모든 학생들은 도자기와 도예 디자인에 대해 배웠습니다. 학생들의 도자기 제작 과정을 도와줄 지도 교사가 개인별로 배정되었습니다. 학생들은 점토를 준비하는 방법과 틀을 이용한 다양한 모형을 만드는 법을 배웠습니다. 학생들이 최종적으로 디자인한 도자기들은 현재 단단하게 굽기 위해 불가마로 보냈습니다.





이번 주에 UISZ 코브라 팀은 배구 시즌을 끝냈으며 이 과정에서 '불굴의 의지'의 힘을 보여줬습니다. 여학생 배구팀은 ISD와의 경기에서 3 세트를 이겼고, 남학생 팀은 2 세트를 이겼으나, 15-13 2 점차로 지고 말았습니다. 코브라 스포츠 팀 프로그램의 첫 번째 시즌에서 학생들을 지도하는 과정에서 놀라운 영향력을 끼친 Angel 코치 선생님과 학생들을 지도하고 학생들에게 동기를 부여해 주며 영감을 준 Mr Baldwin 선생님께 큰 감사드립니다.



기숙사 INSPIRE 프로그램의 두 번째 주기는 이번 주에 다양하고 주목할만한 행사들로 시작되었습니다. 올해 10 학년부터 12 학년 기숙생들을 대상으로 하는 보충 수업 선생님 로스터변경과는 별도로, 7-9 학년 학생들은 INSPIRE 로테이션의 일환으로 Mr. Baldwin 선생님과 창의적으로 문제를 해결 하는 활동을 하였고 Ms.StClair 선생님과 영화 제작 경연대회를 했으며 Mr. Power 선생님과 사진을 촬영하고, Ms. Doyle 선생님 및 Mr. Holt 선생님과 함께 창의적인 이야기 쓰기 활동을 하였습니다.





저희 초등학교 기숙생들은 영어 회화 능력의 질을 향상시키기 위해 할로윈 점토 모델 만들기를 비롯한 다양하고 재미있는 활동을 하였습니다.



### Dragon 하우스의 심장으로부터

‘용이 등장하지 않는다면 그것은 더이상 이야기라고 언급할 가치가 없다...’ (JRR 톨킨)

언제나 그러하듯, 문의 사항이나 건의 사항이 있으시면 언제든지 저희에게 연락 주시기 바랍니다.

대단히 감사합니다.

### UISZ 학교&기숙사 커뮤니티